

Dobro promišljena raznolikost Primeri za individualne ponude stručnog usavršavanja

Obuka u stolarskoj struci, početni kurs:

stecanje teorijskog i praktičnog znanja (glodanje, pilanje, bušenje) u području programisanja i primene CNC obradnog centra; Napredni kurs: Prošireni računarski operativni sistemi, napredna mašinska obrada, provodi: **BTZ**

Kurs: Auto-elektronika, sadržaj:

osnove auto-elektronike, tehnika merenja, dijagnostičke mogućnosti, provodi: **Zadruga auto-radionica**.

Dokvalifikacija: stručni saradnik za elektrotehniku, sadržaj:

teorija - propisi DIN-a (nemačke industrijske norme), montaža električnih prekidača, utičnica i svetiljki - praksa: između ostalog senzori, fotoćelije, transformatori, signalne svetiljke, vremenski prekidači, nadzorni uređaji, provodi: **BTZ**

Pripremni kursevi za majstorski ispit za gotovo sva zanatska zanimanja

I deo: stručno-praktični deo,
II deo: stručno-teorijski deo,
III deo: stručnjak za poslovni i tehnički menadžment,
IV deo: Odredba o podobnosti stručnih nastavnika, provodi: **BTZ i zanatske zadruge**.

Kurs: proizvodnja sladoleda, sadržaj:

recepture i varijante sladoleda, praktična proizvodnja dve vrste sladoleda, provodi: **Poslastičarska zadruga**.

Kurs: stručni engleski jezik za zanimanja u oblasti elektrotehnike, sadržaj:

čitanje i korišćenje tehničkih informacija na engleskom jeziku, upotreba engleskih stručnih izraza, vođenje telefonskih razgovora, provodi: **BTZ**

Zanat je zanimljiv i čini zadovoljstvo



"Želim svakako da poboljšam svoj nemački" naumila je krojačica **Thanh Huong Nguyen** iz Vijetnama.

Nakon tzv. demokratskog preokreta 1989. radila je kao krojačica, a trenutno pohađa kraći program dokva-

lifikacije za rad u praonici veša u okviru jednog projekta za primaoce socijalne pomoći koji se provodi u saradnji sa zadrugom praonica tekstila. Najveća želja gospođe Nguyen je da konačno dobije svedočanstvo sa kojim bi mogla da konkuriše za radno mesto, jer do sada još nije stekla nikakvu diplomu. Zajedno sa drugim migrantima učestvuje na jednom kursu nemačkog jezika koji sama i plaća. U okviru gore navedenog projekta prepravljaju pantalone, suknje, jakne i haljine, a dodatno takođe kreiraju i izrađuju, pod nadzorom jedne iskusne krojačice, nekonvencionalnu odeću i opremu. Gospođa Nguyen sanja o tome da postane samostalna preduzetnica.

Zanat obuhvata više od 150 klasičnih i novih zanimanja



"Ja sam potpuno ubeđen da će se moje šanse na tržištu rada povećati kroz stručno usavršavanje" kaže **Bernardo Ndombele** koji dolazi iz Angole i već 13 godina živi u Berlinu.

Posle svršene realke počeo je da se informiše o daljim mogućnostima obrazovanja. Nakon tri i po godine uspešno je završio zanatsku školu za elektroinstalatera. Prva iskustva u tom zanimanju stekao je u malim elektroinstalaterskim radionicama u Kreuzbergu i Hamburgu. Docnije je učestvovao na jednoj "obuci iz ekonomike preduzeća za migrante" pri Zanatskoj komori Berlin. Nakon toga je poslao aplikaciju za stručnu obuku iz elektronske komunikacije.

Imate našu podršku! Zanatska komora i zadruge u Berlinu



Handwerkskammer BERLIN






Zanatska komora zastupa interese svih zanatskih preduzeća u Berlinu. Ona je nadležna za školovanje i stručno usavršavanje koje provodi u dvema velikim obrazovnim institucijama - u Obrazovnom i tehnološkom centru (BTZ) i u Obrazovnom i inovativnom centru (BIZWA).

Berlinsko zanatstvo: obrazovanje i zapošljavanje

Gotovo svaki treći učenik (šegrt) u Berlinu se školuje u jednom od ukupno 29.500 zanatskih preduzeća u Berlinu, sa ukupno 187.000 zaposlenih koja ostvaruju promet od 11 milijardi evra. Informacije o gotovo 150 različitim zanimanjima možete da nađete na:

www.hwk-berlin.de/berufedatenbank_neu/index_a_z.htm 2003. godine u Berlinu je osnovano 3.600 zanatskih preduzeća.

U zadrugama su udružene samostalne zanatlije jednog ili više bliskih zanatskih zanimanja. Članstvo je dobrovoljno. Zadruge se brinu o obrazovanju učenika u zanatstvu, savetuju stručne nastavnike i provode pomoćničke ispite. U Berlinu ima ukupno 50 zadruga - pet najvećih su:

-  Frizerska zadruga Berlin
-  Zadruga za sanitariju, grejanje, vodoinstalacije i klimu Berlin
-  Elektrotehnička zadruga - Pokrajinska zadruga za elektrotehniku
-  Zadruga za metalnu i plastičnu tehniku Berlin
-  Zadruga auto-radionica

Stanje od 31. 12. 2003

Naš zadatak: Stručna integracija migranata

BGZ Berliner Gesellschaft für internationale Zusammenarbeit mbH (Berlinsko društvo za međunarodnu saradnju)

Pohlstraße 67, 10785 Berlin
Telefon: 030 - 809 941 - 0
Fax: 030 - 809 941 - 20
info@bgz-berlin.de
www.bgz-berlin.de



Berlinsko društvo za međunarodnu saradnju (BGZ) je zajednička ustanova berlinske privrede i državnih institucija. To je neprofitna (opštekorisna) organizacija koja provodi projekte međunarodne saradnje. Glavna težišta su stručno obrazovanje, integracija migranata i promocija međunarodne saradnje između javnih institucija kao i malih i srednjih preduzeća. Vlasnici društva BGZ su pokrajina Berlin, Zanatska komora Berlin i Industrijska i trgovačka komora Berlin.

ProInteCra je skraćena za **Professional Integration of Immigrants in Skilled Crafts** i ima za cilj poboljšanje integracije migranata u zanatska zanimanja.



Istovremeno treba da se uklone prepreke koje sprečavaju integraciju. ProInteCra je projekat inicijative EQUAL. Kontaktirajte BGZ ukoliko se interesujete za ProInteCra.

EQUAL je zajednička inicijativa Evropske Unije i finansira je Ministarstvo privrede i rada iz sredstava Evropskog socijalnog fonda. U okviru inicijative EQUAL potpomažu se novi, inovativni projekti koji mogu da pridonese uklanjanju nejednakosti i diskriminacije na tržištu rada.



Gefördert durch das Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit aus Mitteln des Europäischen Sozialfonds



Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit



EUROPÄISCHE UNION
Europäischer Sozialfonds

Impressum

Izdavač: BGZ
Redakcija: Gundel Köbke & Networking Berlin
Oprema/grafika: Klein & Halm
Fotografija: Annette Schuler
Štampa: Eppler & Buntdruck



Zanat za migrante u Berlinu

Poboljšati šanse & perspektive



Handwerkskammer BERLIN





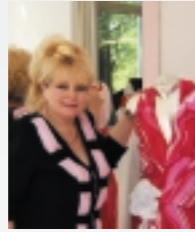
Slatki život se ne sastoji samo od šećera:

Hinako Otori, Japanka koja je šegrt u poslastičarskom zanatu, radila je kao službenica u banci pre nego što je upoznala jednog japanskog pekara, koji je stekao majstorsko zvanje u Nemačkoj. Kratko iza toga tražila je uz pomoć zadruge u Berlinu mesto za šegrtovanje i nedavno je položila prvi deo majstorskog ispita. Od samog početka je tvrdila: "Želim da naučim sve što mi nudi nemački obrazovni sistem".



Viseća polica od palisandrovine:

Atila Tuc, majstor stolar, sin je turskih useljenika i vlasnik stolarske radionice u Kreuzbergu. Viseća polica od palisandrovine bila je njegov probni rad za koji je dobio prvu nagradu "Svaralac u zanatu" u stolarskoj struci u Berlinu. Majstorsko zvanje je stekao u Obrazovnom i tehnološkom centru (Bildungs- und Technologiezentrum - BTZ). On kaže: "Samostalno poslovanje je već veoma rano bilo moj cilj".



Kreativnost joj mnogo znači:

Vera Bober, krojačica iz Ukrajine, poseduje modni atelje u kojem se, između ostalog, proizvodi ekskluzivna odeća po meri. Nedavno je položila teorijski i praktični deo majstorskog ispita pri Berlinskoj zanatskoj komori i kaže puna ponosa: "Krojenje je moj život, moj kiseonik, moje zanimanje - u ovoj struci znam sve".



Dalje stručno usavršavanje je bila najbolja investicija:

Alexander Schneider, završio je za zubotehničara u Kazahstanu, pre nego što je sa svojim roditeljima doselio u Nemačku. Danas radi kao majstor i upravnik u jednom savremenom zubotehničkom preduzeću, nakon što je završio pripremni kurs za majstorski ispit u Obrazovnom i tehnološkom centru Zanatske komore Berlin (BTZ): "Sada posedujem majstorsko svedočanstvo i mogu da držim korak sa svim ostalim stručnjacima u zubotehnici."

Zanat: postojan i mnogostran

Svako je stranac - skoro svugde - tako se barem kaže kada je reč o doseljavanju, migraciji. I šegrti u zanatskim zanimanjima, koji su od srednjeg veka išli po svetu da bi usavršili svoje znanje, smatrani su strancima. Trenutno se procenjuje da oko 500 do 600 zanatlija putuje po Evropi. Oni dolaze iz 30-35 zanatskih zanimanja, među njima je 10-15% žena.

U tradicionalna zanatska zanimanja spadaju npr. zidari i stolari. Stare tradicije i tehnike su se očuvale i dalje razvijale, a pojavila su se i nova zanimanja kao što su elektroničar-informatičar i automehanotroničar. Ko se odluči za obrazovanje ili dalje stručno usavršavanje u zanatu može u Berlinu da bira između više od 90 zanatskih zanimanja. Među njima su i interesantna zvanja za žene kao što su optičarka, zubotehničarka, poslastičarka, laborantkinja za fotografiju i akustičarka za slušne aparate.

Zanat: postojan i mnogostran

Dobro promišljena raznolikost Primeri za individualne ponude stručnog usavršavanja

Kratki intenzivni kurs: Trgovačke i pravne osnove, sadržaj: praktično znanje za osnivače preduzeća, provodi: Obrazovni i tehnološki centar (BTZ)

Kurs obnove stručno-teorijskog i stručnopraktičnog znanja iz molerske struke, sadržaj: između ostalog, matematika za proračun površine, fizika, hemija, podloge i njihove osobine, nauka o bojama, provodi: BTZ

Kratki kurs: Excel za zanatska preduzeća, sadržaj: izrada obrazaca za račune, otvaranje računa gotovine za celu godinu, dobijanje pregleda jednog tekućeg projekta, provodi: BTZ

Individualna obuka za rad na CNC-mašinama, sadržaj: od osnovnih funkcija programisanja mašina do samostalne izrade CNC programa, provodi: BTZ

Osnovni i stručni kursevi: obuhvatno stručno usavršavanje na području elektronike ("Elektronikpass"), sadržaj: priznata praktično orijentisana obuka na području elektronike po smernicama Heinz-Piest-Institut-a (HPI), provodi: BTZ

Kurs: stručnjak za ekonomiku zanatskih preduzeća, sadržaj: između ostalog metode posloводства i analize preduzeća, trgovački menadžment, zadaci uprave i posloводства zanatskih preduzeća, provodi: BTZ

Kursevi za priznate restauratore u zanatu (moler/lakirer, restaurator stolar), provodi: BTZ u saradnji sa zadrugom

Kursevi: šišanje za početnike, manikiranje, modeliranje noktiju (nadogradnja noktiju) provodi: Frizerska zadruga

Zanat je individualan i pokazuje puteve do samostalnog preduzetništva

"Moj cilj je oduvek bilo osnivanje sopstvenog preduzeća" kaže turski majstor automehaničar Mesut Kösker danas.



On ima 35 godina i državno je priznati majstor automehaničarske struke i vlasnik preduzeća EURO-KFZ-Meisterbetrieb u Berlinu. Zanat je učio kod jednog nemačkog majstora. "Stručna usavršavanja, na koja sam išao, bila su veoma dobre investicije", tvrdi on, "ona su mi pomogla da sa 29 godina položim teški majstorski ispit". On istovremeno odaje priznanje berlinskoj automehaničarskoj zadruzi, kojoj se uvek mogao da obrati kada mu je bio potreban savet ili podrška.

Zanat pomaže pri integraciji i donosi priznata svedočanstva



"Nisam nikad htela radnju samo za migrante" naglašava italijanska frizerka Ida Maria Macis.

U radnji "Ida und Team" (Ida i tim) u Schönebergu sve se odvija sa puno temperamenta. Mnoge stalne mušterije dolaze iz komšiluka, Nemci i migranti. Ida Macis je prvo radila u jednom salonu u Italiji pre nego što joj je priznata stručna kvalifikacija u Nemačkoj od strane Zanatske komore Berlin. Ona trenutno ima 25 godina radnog iskustva i oseća se dobro u Schönebergu. U budućnosti želi da u jednoj školi obrazuje mlade frizerke u predmetu "šišanje".

Dobro promišljena raznolikost

Kontakt & kontaktna lica

■ ■ Handwerkskammer Berlin (Zanatska komora Berlin)

Blücherstr. 68, 10961 Berlin
Telefon: 030 - 25 903 01
030 - 25 903 347 (Sekretarijat Odeljenje za stručno obrazovanje)
Faks: 030 - 25 903 475
info@hwk-berlin.de, www.hwk-berlin.de

■ ■ Bildungs- und Technologiezentrum der Handwerkskammer Berlin (BTZ)

Mehringdamm 14, 10961 Berlin
Telefon: 030 - 25 903 -412, -413, -414
Faks: 030 - 25 903 478
E-Mail: btz@hwk-berlin.de,
dalje informacije pogledajte na: www.hwk-berlin.de

BTZ nudi opširnu obrazovnu ponudu. Težišta su između ostalog: pripremni kursevi za majstorski ispit, dalje obrazovanje i usavršavanje u zanatu, seminari za mala i srednja preduzeća.

Kontakt lice za stručno usavršavanje i dokvalifikaciju u zanatu:
Gregor Schöning
Telefon: 030 - 25 903-420
Faks: 030 - 25 903-478

■ ■ Bildungs- und Innovationszentrum der Handwerkskammer Berlin (BIZWA)

Wandlitzer Chaussee 41, 16321 Bernau
Telefon: 03338 - 39440
Faks: 03338 - 394413
E-Mail: bizwa@hwk-berlin.de

■ ■ Berufsinformationszentren (BIZ) der Agentur für Arbeit (Centri za informisanje o zanimanjima Agencije za rad)

nude Vam opšte informacije o zanatstvu. Ove centre možete da nađete u Vašoj najbližoj Agenciji za rad.